

# TRENDNET<sup>®</sup>



## **Juhtmevaba megapixel öö / päev keeratav / pööratav / zoom võrkkaamera**

TV-IP662PI

---

- Lühike paigaldusjuhend (1)

# 1. Enne alustamist

## Pakendi sisu

- TV-IP662PI
- CD-ROM (Kasutusjuhend ja Utiliidi)
- Mitmekeelne lühike paigaldusjuhend
- Võrgukaabel (1.8 m / 6 ft.)
- Kaamera paigalduskomplekt
- Toiteplokk (12 V DC, 1 A)

## Minimaalsed nõuded süsteemile

- Arvuti Ethernet port ja veebibrauser
- CD-ROM ettaseade
- Traadiga võrk (nt ruuter või switch DHCP serveriga)
- Power over Ethernet (PoE) Switch (nt. TPE-S80) (valikuliselt) ja PoE Injector (nt. TPE-113GI valikuliselt)

### Märkus:

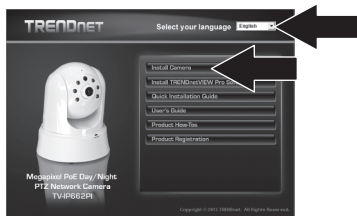
TV-IP662PI töötab ainult IEEE 802.3af standardile vastava Power over Ethernet (PoE) seadmega.

## TRENDnetVIEW Pro nõuded

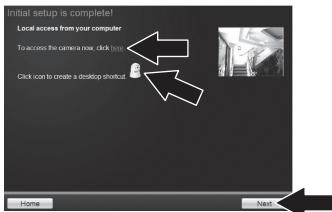
Toetatud operatsioonisüsteemi	1-8 kaamerad		9-32 kaamerad	
	Keskprotsessor	Mälu	Keskprotsessor	Mälu
Windows 8.1 (32/64-bit) / Windows 8 (32/64-bit) / Windows 7 (32/64-bit) / Windows Server 2008 / Windows Vista (32/64-bit) / Windows Server 2003 / Windows XP (32/64-bit)	2GHz	2GB RAM või rohkem	2GHz	4GB RAM või rohkem

## 2. Riistvara paigaldamine ja häälestamine

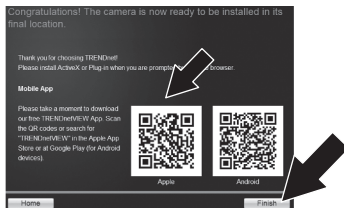
1. Ärge paigaldage ega kinnitage IP kaamerat enne, kui olete installeerimiseks täitnud allpool toodud sammud. Ajutiselt paigaldage IP kaamera arvuti kõrvale.
2. Sisestage utiliidi CD-ROM oma CD-ROM seadmesse.
3. Klõkkige **Install Wizard** (Installeerimise võlurile) (ainult Mac OS/X).
4. Valige rippmenüüst sobiv keel.
5. Klõpsake "Install Camera" ja järgige juhiseid.



6. Esialgne seadistus on valmis! Teie kaamera on nüüd ühendatud traadivaba võrguga. Kliki hüperlink, et kinnitada juurdepääsu haldusliidesele. Klõpsake ikoonil, et luua töölauale shortcut (otsetee) lihtsamaks kasutuseks. Seejärel vajutage **Next**.

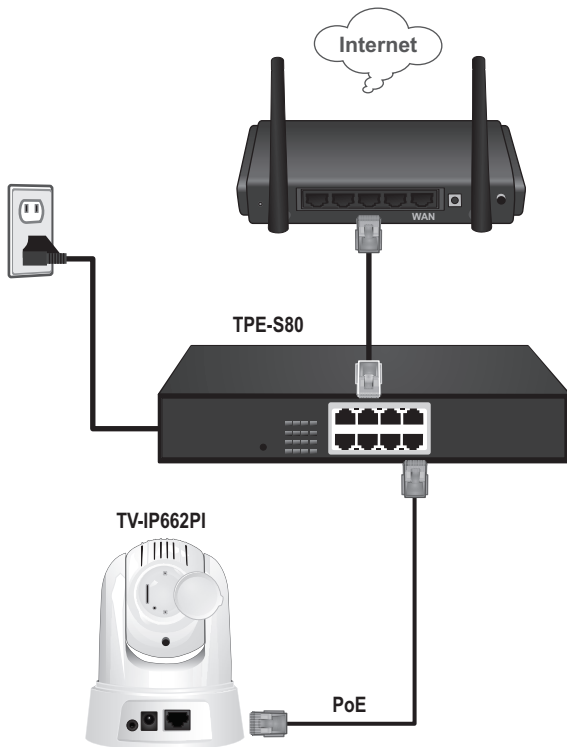


7. Õnnitleme! Teie kaamera on nüüd valmis paigaldamiseks oma lõplikku asukohta. Klõkkige **Finish**. Skaneerige QR-kood, kui soovite paigaldada oma kaamerale tasuta Mobile App.



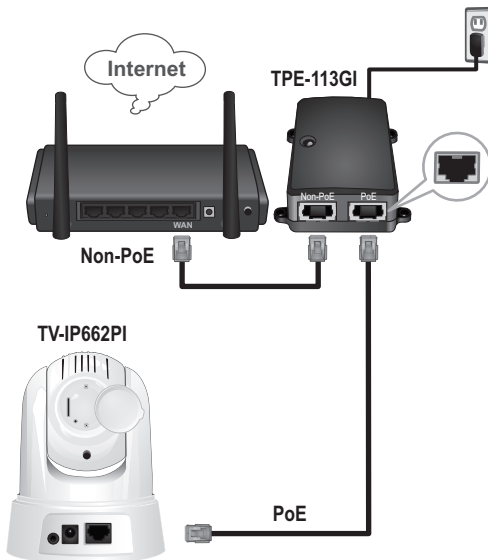
8. Vaata kasutusjuhendist täiustatud juhtimise funktsioonidele puuduvat informatsiooni.
9. Paigaldage kaamera soovitud asukohta. Selleks, et IP kaamera võrku ühendamiseks kasutada PoE funktsionaalsust, siis palun kasutage ühte järgmistest meetoditest:

## TV-IP662PI kasutamise PoE switchiga (TPE-S80)



- Ühendage kaasasolev võrgukaabel Power over Ethernet switchist (nt TPE-S80) IP Kaamera võrgu porti.
- Ühendage switch oma arvutivõrguga.

## TV-IP662PI kasutamine Injectoriga (TPE-113GI)



- Ühendage toiteadapter TPE-113GI'ga ja seejärel ühendage vooluvõrku.
- Ühendage võrgukaabel TV-IP662PI'st TPE-113GI **PWR + DATA OUT** porti.
- Ühendage võrgukaabel switchist või ruuterist (nt TEW-731BR) TPE-113GI on DATA IN porti.

### Märkus:

- Et hallata mitut kaamerat ja lisafunktsioone, paigaldage palun TRENDnetVIEW Pro tarkvara. Installeerige tarkvara, klikkides **Install TRENDnetVIEW Pro Software** aknas ja vaadake CD't TRENDnetVIEW Pro kasutaja käsiraamatust rohkem teavet.
- Kaasas on kaks kasutusjuhendit - üks kaamerale ja üks täiendavale haldamistarkvarale.
- Kui vaatate otsevideopilti, siis võib olla vaja installida ActiveX või plugin.
- On soovitatav, et seadistate dünaamilise DNS teenust, et vaadata oma kaameraid eemalt. Vaadake oma ruuteri ja IP kaamera kasutusjuhendit.

## **GPL/LGPL General Information**

This TRENDnet product includes free software written by third party developers. These codes are subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). These codes are distributed WITHOUT WARRANTY and are subject to the copyrights of the developers. TRENDnet does not provide technical support for these codes. The details of the GNU GPL and LGPL are included in the product CD-ROM.

Please also go to (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) or (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) for specific terms of each license.

The source codes are available for download from TRENDnet's web site ([http://trendnet.com/downloads/list\\_gpl.asp](http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp)) for at least three years from the product shipping date.

You could also request the source codes by contacting TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

## **Informations générales GPL/LGPL**

Ce produit TRENDnet comprend un logiciel libre gratuit par des programmeurs tiers. Ces codes sont sujet à la GNU General Public License ("GPL" Licence publique générale GNU) ou à la GNU Lesser General Public License ("LGPL" Licence publique générale limitée GNU). Ces codes sont distribués SANS GARANTIE et sont sujets aux droits d'auteurs des programmeurs. TRENDnet ne fournit pas d'assistance technique pour ces codes. Les détails concernant les GPL et LGPL GNU sont repris sur le CD-ROM du produit.

Veuillez également vous rendre en (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ou en (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) pour les conditions spécifiques de chaque licence.

Les codes source sont disponibles au téléchargement sur le site Internet de TRENDnet web site ([http://trendnet.com/downloads/list\\_gpl.asp](http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp)) durant au moins 3 ans à partir de la date d'expédition du produit.

Vous pouvez également demander les codes source en contactant TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

## **Allgemeine Informationen zu GPL/LGPL**

Dieses Produkt enthält die freie Software "neffilter/iptables" (© 2000-2004 neffilter project <http://www.neffilter.org>) und die freie Software „Linux „mtid“ (Memory Technology Devices) Implementation (© 2000 David Woodhouse), erstmals integriert in Linux Version 2.4.0-test 3 v. 10.07.2000 (<http://www.kernel.org/pub/linux/kernel/v2.4/old-test-kernels/linux-2.4.0-test3.tar.bz2>), sowie weitere freie Software. Sie haben durch den Erwerb dieses Produktes keinerlei Gewährleistungsansprüche gegen die Berechtigten an der oben genannten Software erworben; weil diese die Software kostenfrei lizenzieren gewähren sie keine Haftung gemäß unten abgedruckten Lizenzbedingungen. Die Software darf von jedermann im Quell- und Objektcode unter Beachtung der Lizenzbedingungen der GNU General Public License Version 2, und GNU Lesser General Public License (LGPL) vervielfältigt, verbreitet und verarbeitet werden.

Die Lizenz ist unten im englischsprachigen Originalwortlaut wiedergegeben. Eine nichtoffizielle Übersetzung in die deutsche Sprache finden Sie im Internet unter (<http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html>). Eine allgemeine öffentliche GNU Lizenz befindet sich auch auf der mitgelieferten CD-ROM.

Sie können Quell- und Objektcode der Software für mindestens drei Jahre auf unserer Homepage [www.trendnet.com](http://www.trendnet.com) im Downloadbereich ([http://trendnet.com/langen/downloads/list\\_gpl.asp](http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp)) downloadend. Sofern Sie nicht über die Möglichkeit des Downloads verfügen können Sie bei TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501 - U.S.A. -, Tel.: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511 die Software anfordern.

## **Información general sobre la GPL/LGPL**

Este producto de TRENDnet incluye un programa gratuito desarrollado por terceros. Estos códigos están sujetos a la Licencia pública general de GNU ("GPL") o la Licencia pública general limitada de GNU ("LGPL"). Estos códigos son distribuidos SIN GARANTÍA y están sujetos a las leyes de propiedad intelectual de sus desarrolladores. TRENDnet no ofrece servicio técnico para estos códigos. Los detalles sobre las licencias GPL y LGPL de GNU se incluyen en el CD-ROM del producto.

Consulte también el (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ó el (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) para ver las cláusulas específicas de cada licencia.

Los códigos fuentes están disponibles para ser descargados del sitio Web de TRENDnet ([http://trendnet.com/downloads/list\\_gpl.asp](http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp)) durante por lo menos tres años a partir de la fecha de envío del producto.

También puede solicitar el código fuente llamando a TRENDnet.  
20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

## **Общая информация о лицензиях GPL/LGPL**

В состав данного продукта TRENDnet входит бесплатное программное обеспечение, написанное сторонними разработчиками. Это ПО распространяется на условиях лицензий GNU General Public License ("GPL") или GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Программы распространяются БЕЗ ГАРАНТИИ и охраняются авторскими правами разработчиков. TRENDnet не оказывает техническую поддержку этого программного обеспечения. Подробное описание лицензий GNU GPL и LGPL можно найти на компакт-диске, прилагаемом к продукту.

В пунктах (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) и (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) изложены конкретные условия каждой из лицензий.

Исходный код программ доступен для загрузки с веб-сайта TRENDnet ([http://trendnet.com/downloads/list\\_gpl.asp](http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp)) в течение, как минимум, трех лет со дня поставки продукта.

Кроме того, исходный код можно запросить по адресу TRENDnet.  
20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

## **GPL/LGPL informações Gerais**

Este produto TRENDnet inclui software gratuito desenvolvido por terceiros. Estes códigos estão sujeitos ao GPL (GNU General Public License) ou ao LGPL (GNU Lesser General Public License). Estes códigos são distribuídos SEM GARANTIA e estão sujeitos aos direitos autorais dos desenvolvedores. TRENDnet não presta suporte técnico a estes códigos. Os detalhes do GNU GPL e do LGPL estão no CD-ROM do produto. Favor acessar <http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt> ou <http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt> para os termos específicos de cada licença.

Os códigos fonte estão disponíveis para download no site da TRENDnet ([http://trendnet.com/langen/downloads/list\\_gpl.asp](http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp)) por pelo menos três anos da data de embarque do produto.

Você também pode solicitar os códigos fonte contactando TRENDnet, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA.  
Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

## **GPL/LGPL üldinformatsioon**

See TRENDneti toode sisaldab vaba tarkvara, mis on kirjutatud kolmanda osapoole poolt. Koodid on allutatud GNU (General Public License) Üldise Avaliku Litsentsi (GPL) või GNU (Lesser General Public License) ("LGPL") Vähem Üldine Avalik Litsentsiga. Koode vahendatakse ILMA GARANTIITA ja need on allutatud arendajate poolt. TRENDnet ei anna koodele tehnilist tuge. Detailsemat infot GNU GPL ja LGPL kohta leiate toote CD-ROMil. Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>).

Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>). Lähtekoodi on võimalik alla laadida TRENDneti kodulehelt ([http://trendnet.com/langen/downloads/list\\_gpl.asp](http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp)) kolme aasta jooksul alates toote kättesaamise kuupäevast.

Samuti võite lähtekoodi paluda TRENDnet'ilt, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

## **Limited Warranty**

TRENDnet warrants its products against defects in material and workmanship, under normal use and service. Specific warranty periods are listed on each of the respective product pages on the TRENDnet website.

## **Garantie Limitée**

TRENDnet garantit ses produits contre les problèmes de matériel ou de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et de service. Les périodes de garanties précises sont mentionnées sur chacun des pages produits du site web de TRENDnet.

## **Eingeschränkte Garantie**

TRENDnet gewährt eine Garantie für seine Produkte im Falle von Material- und Bearbeitungsdefekten, bei normaler Verwendung und Wartung. Spezielle Garantiezeiträume werden auf jeder Produktseite auf der Website von TRENDnet genannt.

## **Garantía limitada**

TRENDnet garantiza que sus productos carecen de defectos en el material y la fabricación, en condiciones de uso y funcionamiento normales. Los periodos específicos de garantía figuran en cada una de las páginas de producto del sitio web de TRENDnet.

## **Ограниченная гарантия**

Компания TRENDnet предоставляет гарантию на свои изделия от дефектов материалов и сборки при нормальном использовании и обслуживании. Конкретные гарантийные сроки указаны на странице каждого продукта на сайте компании TRENDnet.

## **Garantia Limitada**

A TRENDnet garante seus produtos contra defeitos de material e mão de obra sob condições normais de uso e serviço. Os períodos de garantia específicos estão listados em cada uma das páginas dos respectivos produtos no site da TRENDnet.

## **Piiratud garantii**

TRENDneti garantii hõlmab materjali- ja koostamisdefekte, mis ilmnevad toote tavapärasel kasutamisel. Garantiiaja täpne pikkus konkretse toote puhul on leitav TRENDneti kodulehelt vastava toote infolehelt.

## **Garanzia limitata**

TRENDnet garantisce i propri prodotti da difetti di materiali e manodopera, in condizioni di normale uso ed esercizio. I periodi di garanzia specifici sono elencati sulle rispettive pagine di prodotto sul sito TRENDnet.



## Safety notes



Before using your TRENDnet device for the first time, it is essential to read and understand all safety and operating instructions. Keep instructions in a safe place for future reference.

Some TRENDnet products are rated for outdoor applications and can sustain certain weather conditions.

Please refer to the product's Ingress Protection (IP) rating and the operating humidity and temperature range.

### **DANGER due to electricity**

Warning: Never open TRENDnet devices. Doing so poses the risk of electric shock!

The device is voltage free only when unplugging from the mains power supply.

No physical maintenance of TRENDnet devices is required.

If damage occurs, disconnect the TRENDnet device from the power outlet and contact a qualified technician ONLY.

Damage is defined as:

- if the power cable/plug is damaged
- if the device has been submerged in liquid (e.g. rain or water; except products that are rated for outdoor applications)
- if the device is inoperable
- if there is damage to the housing of the device

Only operate TRENDnet devices using a mains power supply.

To disconnect devices from the mains supply, remove the device itself or its mains plug from the power outlet. The power outlet and all connected network devices should be easily accessible so that you can pull the mains plug quickly if needed.

TRENDnet devices are designed for indoor use only and in a dry location (except those that are rated for outdoor applications)

To clean a TRENDnet device, disconnect it from the mains supply first and only use a dry towel.

### **DANGER due to overheating**

Never expose TRENDnet devices to extreme heat (e.g. direct sunlight, fire, or other heat sources). For outdoor rated products, please install the product in an environment that is within the product's operating temperature and humidity range.

Do not interlock multiple TRENDnet devices.

Only install TRENDnet devices in locations with adequate ventilation (slots and openings on the housing are used for ventilation).

- Do not cover TRENDnet devices when operating.
- Do not place any objects on TRENDnet devices.
- Do not insert any foreign objects into the openings of TRENDnet devices.
- Do not place TRENDnet devices next to an open flame (e.g. fire or candles).
- Do not expose TRENDnet devices to direct heat (e.g. radiator or direct sunlight).

## Certifications

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received.

Including interference that may cause undesired operation.



Waste electrical and electronic products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or Retailer for recycling advice.

Applies to PoE Products Only: This product is to be connected only to PoE networks without routing to the outside plant.

## Note

The Manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

## Advertencia

En todos nuestros equipos se mencionan claramente las características del adaptador de alimentación necesario para su funcionamiento. El uso de un adaptador distinto al mencionado puede producir daños físicos y/o daños al equipo conectado. El adaptador de alimentación debe operar con voltaje y frecuencia de la energía eléctrica domiciliar existente en el país o zona de instalación.

## Technical Support

If you have any questions regarding the product installation, please contact our Technical Support.

Toll free US/Canada: **1-866-845-3673**

Regional phone numbers available at [www.trendnet.com/support](http://www.trendnet.com/support)

## TRENDnet

20675 Manhattan Place  
Torrance, CA 90501  
USA

## Product Warranty Registration

Please take a moment to register your product online. Go to TRENDnet's website at:

**[www.trendnet.com/register](http://www.trendnet.com/register)**